

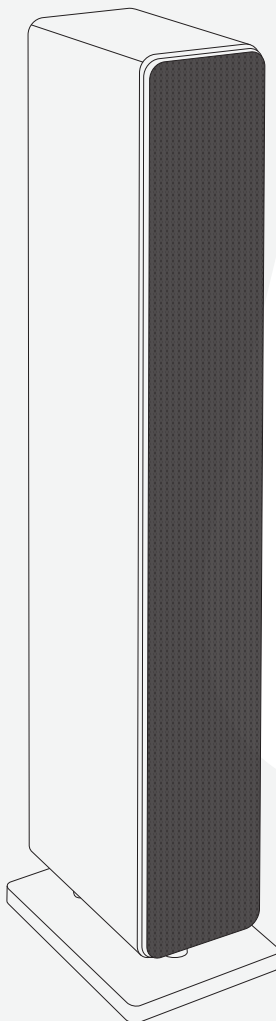
ARCO

PASSIVE TOWER SPEAKER

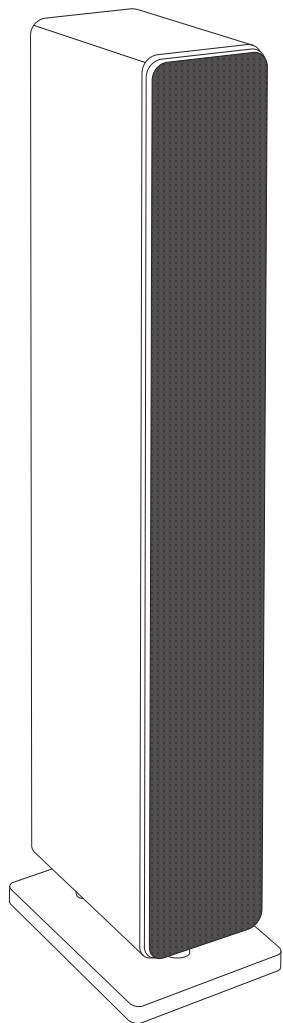
Ref. nr.:

100.457 (Light Wood)

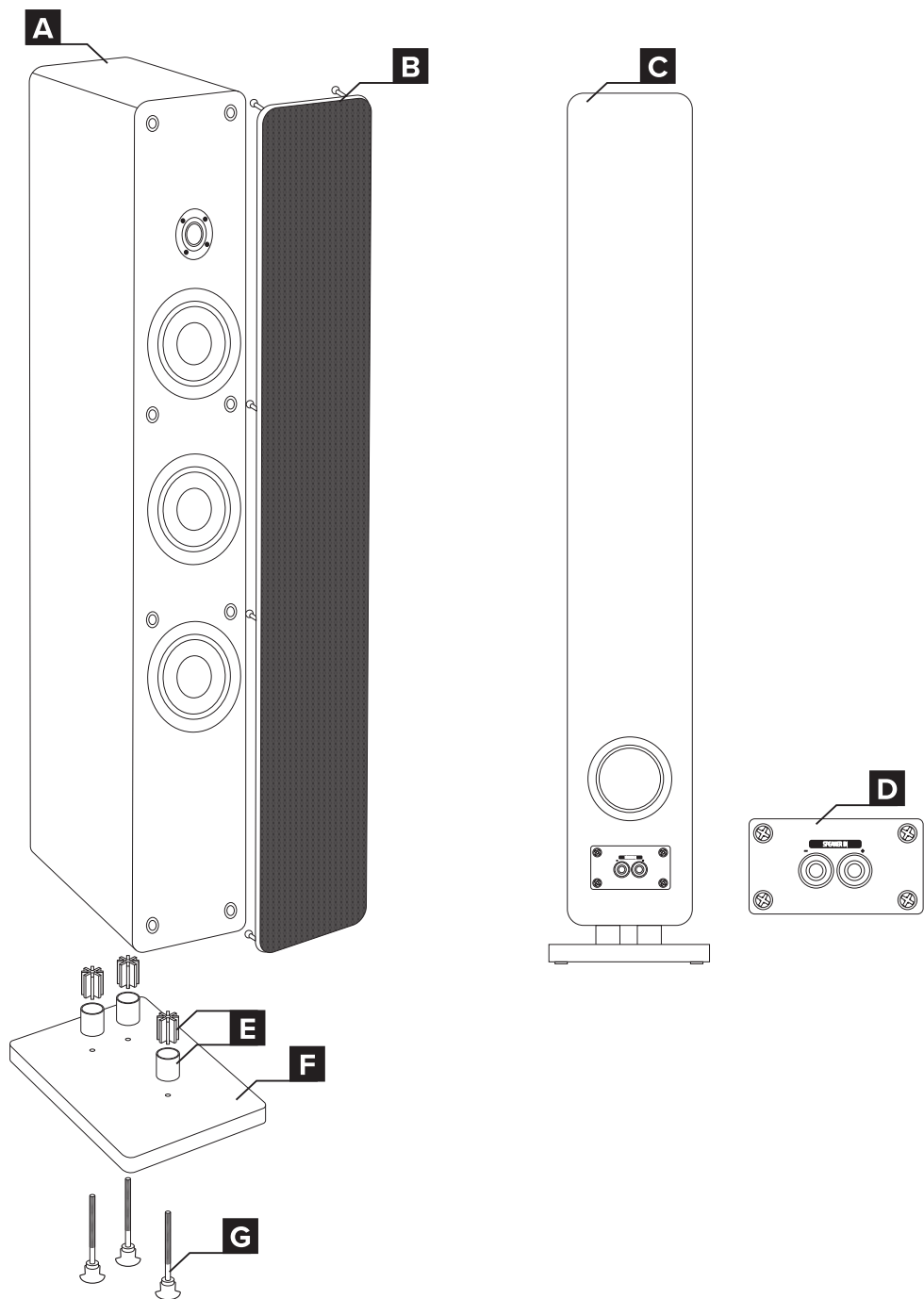
100.459 (Black)



-  Instruction manual
-  Gebruiksaanwijzing
-  Bedienungsanleitung
-  Manual de instrucciones
-  Manuel d'instructions
-  Instrukcja obsługi
-  Návod k použití



-  Tower speaker, accessories, manual
-  Torenluidspreker, accessoires, handleiding
-  Standlautsprecher, Zubehör, Handbuch
-  Altavoz de torre, accesorios, manual
-  Enceinte colonne, accessoires, manuel
-  Kolumnowy głośnik, akcesoria, instrukcja
-  Sloupový reproduktor, příslušenství, návod



PARTS LAYOUT



- A. Main housing
- B. Front Speaker Grille – Protective cover for speaker drivers
- C. Rear Panel – Connection and control area
- D. Speaker Input Panel – Terminals for connecting to active speaker output
- E. Spacer/Feet – Vibration isolation supports for base plate
- F. Base Plate – Support plate for stability
- G. Mounting Screws – Used to fix the base plate and spacers



- A. Boîtier
- B. Grille de haut-parleur avant – Protection des haut-parleurs
- C. Panneau arrière – Zone de connexion et de commande
- D. Panneau de connexion arrière – Entrée d'alimentation, connexions de ligne et étiquettes
- E. Panneau de sortie haut-parleur – Bornes pour connecter des haut-parleurs externes
- F. Entretoises/Pieds – Supports antivibrations pour la plaque de base
- G. Plaque de base – Plaque de support pour la stabilité



- A. Behuizing
- B. Rooster luidspreker – Beschermkap voor luidsprekerdrivers
- C. Achteraansluitpaneel – Netvoeding, lijnverbindingen en labels
- D. Luidsprekeruitgangspaneel – Aansluitklemmen voor externe luidsprekers
- E. Spacers/Voeten – Trillingsdempende steunen voor de bodemplaat
- F. Bodemplaat – Steunplaat voor stabiliteit
- G. Bevestigingsschroeven – Gebruikt om bodemplaat en afstandhouders te bevestigen



- A. Obudowa
- B. Przednia maskownica głośnika – Ochronna osłona głośników
- C. Wyświetlacz – Pokazuje tryb pracy, stację i ustawienia
- D. Panel tylny – Obszar połączeń i sterowania
- E. Tylny panel połączeń – Wejście zasilania, połączenia liniowe i etykiety
- F. Panel wyjściowy głośnika – Zacziski do podłączenia zewnętrznych głośników
- G. Przekładki/Nóżki – Wibroizolacyjne wsporniki dla płyty dolnej



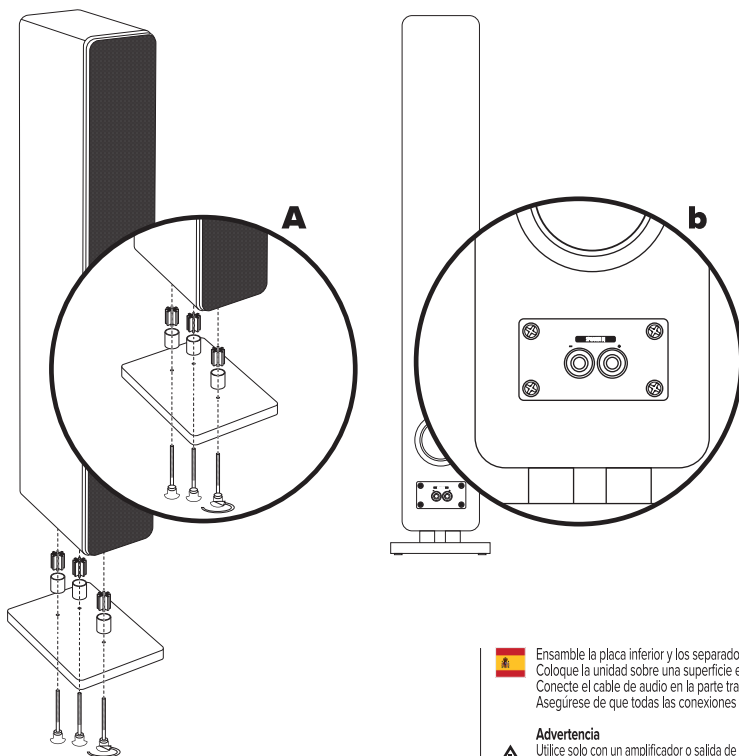
- A. Gehäuse
- B. Frontlautsprechergitter – Schutzabdeckung für Lautsprecherchassis
- C. Display – Zeigt Betriebsmodus, Sender und Einstellungen
- D. Rückwand – Anschluss- und Steuerbereich Rückseitiges
- E. Anschlussfeld – Netzanschluss, Line-Eingänge und Beschriftungen
- F. Lautsprecherausgangsfeld – Anschlüsse zum Verbinden externer Lautsprecher
- G. Abstandshalter/Füße – Vibrationsdämpfende Stützen für die Bodenplatte



- A. Hlavní
- B. Přední mřížka reproduktoru – Ochranný kryt reproduktoru
- C. Zadní panel – Oblast připojení a ovládání
- D. Zadní připojovací panel – Napájecí vstup, linkové připojení a popisky
- E. Dálkové ovládání – Bezdrátové ovládání všech hlavních funkcí
- F. Panel výstupu reproduktoru – Svorky pro připojení externích reproduktorů
- G. Distanční podložky/Nohy – Protivibrační podpěry pro základní desku



- A. Carcasa
- B. Panel de control – Interfaz principal en la parte superior de la unidad
- C. Rejilla delantera del altavoz – Cubierta protectora para los altavoces
- D. Pantalla – Muestra el modo de funcionamiento, emisora y ajustes
- E. Panel trasero – Área de conexión y control
- F. Panel de conexiones traseras – Entrada de alimentación, conexiones de línea y etiquetas
- G. Mando a distancia – Control inalámbrico de todas las funciones principales



 Assemble the bottom plate and spacers with screws as shown (fig. a). Place the unit on a stable, level surface. Connect the audio cable to the rear of the unit (see page 6) (fig. b). Ensure all connections are secure before using the device.

Warning

Use only with an amplifier or powered speaker output rated for a minimum load of 8 Ω. Do not connect the unit directly to a mains power outlet. Ensure all speaker cables are securely connected before use. Avoid short-circuiting the speaker terminals. Do not expose the unit to moisture or liquids. Handle the unit carefully to prevent damage to the enclosure and speaker cones.

 Monteer de bodemplaat en afstandhouders met schroeven zoals weergegeven (fig. a). Plaats het apparaat op een stabiel, vlak oppervlak. Sluit de audiokabel aan op de achterkant van het apparaat (zie pagina 6) (fig. b). Controleer of alle aansluitingen goed vastzitten voordat u het apparaat gebruikt.

Waarschuwing

Gebruik alleen met een versterker of luidsprekeruitgang met een minimale belasting van 8 Ω. Sluit de unit niet rechtstreeks aan op het lichtnet. Zorg dat alle luidsprekerkabels stevig zijn aangesloten voordat u het apparaat gebruikt. Voorkom kortsluiting van de luidspreker aansluitingen. Stel het apparaat niet bloot aan vocht of vloeistoffen. Behandel de unit zorgvuldig om schade aan de behuizing en de luidsprekers te voorkomen.

 Montieren Sie die Bodenplatte und die Abstandshalter mit Schrauben wie gezeigt (Abb. a). Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Fläche. Schließen Sie das Audiokabel an der Rückseite des Geräts an (siehe Seite 6) (Abb. b). Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen fest sitzen, bevor Sie das Gerät verwenden.

Warnung

Nur mit einem Verstärker oder Lautsprecher Ausgang mit einer Mindestlast von 8 Ω verwenden. Das Gerät nicht direkt an das Stromnetz anschließen. Stellen Sie sicher, dass alle Lautsprecherkabel vor dem Gebrauch fest angeschlossen sind. Vermeiden Sie Kurzschlüsse an den Lautsprecheranschlüssen. Das Gerät nicht Feuchtigkeit oder Flüssigkeiten aussetzen. Das Gerät vorsichtig behandeln, um Gehäuse und Lautsprecher nicht zu beschädigen.



Ensamble la placa inferior y los separadores con tornillos como se muestra (fig. a). Coloque la unidad sobre una superficie estable y nivelada. Conecte el cable de audio en la parte trasera de la unidad (consulte la página 6) (fig. b). Asegúrese de que todas las conexiones estén firmes antes de usar el dispositivo.



Advertencia

Utilice solo con un amplificador o salida de altavoz activo con una carga mínima de 8 Ω. No conecte la unidad directamente a la red eléctrica. Asegúrese de que todos los cables de altavoz estén firmemente conectados antes de usar el equipo. Evite cortocircuitar los terminales del altavoz. No exponga la unidad a la humedad ni a líquidos. Manipule la unidad con cuidado para evitar daños en la carcasa y los altavoces.



Assemblez la plaque inférieure et les entretoises avec des vis comme indiqué (fig. a). Placez l'appareil sur une surface stable et plane. Connectez le câble audio à l'arrière de l'appareil (voir page 6) (fig. b). Assurez-vous que toutes les connexions sont bien fixées avant d'utiliser l'appareil.



Avvertimento

Utilizzare unicamente con un amplificatore o una sortie de haut-parleur alimentée d'une charge minimale de 8 Ω. Ne connectez pas l'unité directement au secteur. Assurez-vous que tous les câbles d'enceintes sont bien fixés avant utilisation. Évitez tout court-circuit sur les bornes des enceintes. Ne pas exposer l'unité à l'humidité ou aux liquides. Manipulez l'unité avec précaution pour éviter d'endommager le coffret et les haut-parleurs.



Zamontuj dolní plátu i distanční podložky pomocí šroubů podle ilustraci (rys. a). Umístěte zařízení na stabilní, rovnou povrch. Připojte kabel audio z týlu zařízení (zob. strana 6) (obr. b). Před použitím zařízení se ujistěte, že všechny připojení jsou dobře zamocované před užitím zařízení.



Ostrzeżenie

Używaj wyłącznie ze wzmacniaczem lub wyjściem głośnikowym o minimalnym obciążeniu 8 Ω. Nie podłączaj urządzenia bezpośrednio do sieci elektrycznej. Upewnij się, że wszystkie przewody głośnikowe są pewnie podłączone przed użyciem. Unikaj zwarcia zacisków głośnika. Nie narażaj urządzenia na wilgoć ani plynny. Obchodź się z urządzeniem ostrożnie, aby uniknąć uszkodzenia obudowy i membran głośników.

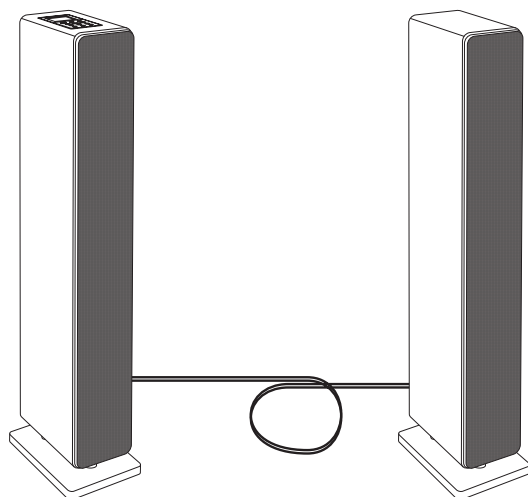


Sestavte spodnú desku a distančné podložky pomocí šroubov podľa obrázku (obr. a). Umistite jednotku na stabilnú, rovnú povrch. Pripojte audio kábel k zadnej časti jednotky (viz strana 6) (obr. b). Pred použitím zariadenia sa uistite, že všetky pripojenia sú pevné a zajištené.

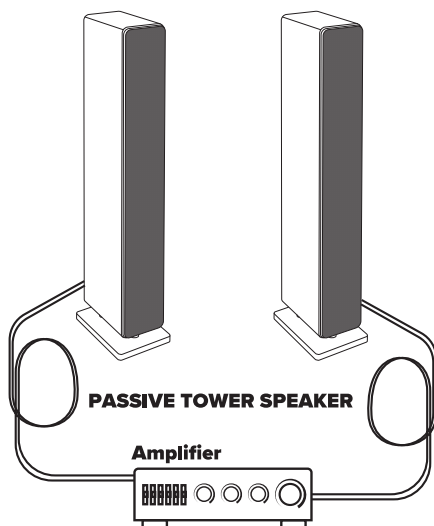


Upozoreňenie

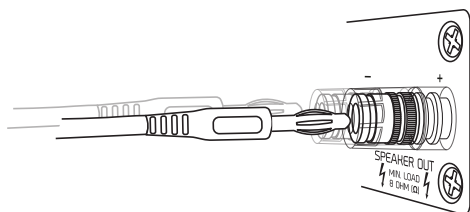
Používajte jednotku pouze se zesilovačem nebo výstupem reproduktoru s minimální zátěží 8 Ω. Nepřipojujte jednotku přímo do elektrické sítě. Před použitím zkontrolujte, že všechny reproduktorové kabely jsou pevně připojeny. Zabráňte zkratu na svorkách reproduktoru. Nevystavujte jednotku vlhkosti ani kapalinám. Zacházejte s jednotkou opatrně, aby nedošlo k poškození skříně a reproduktorů.



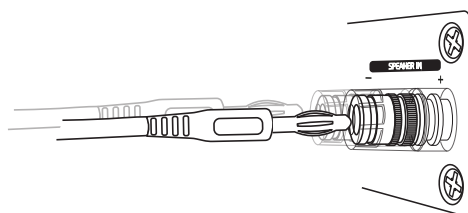
**ACTIVE TOWER SPEAKER
(with DAB)**



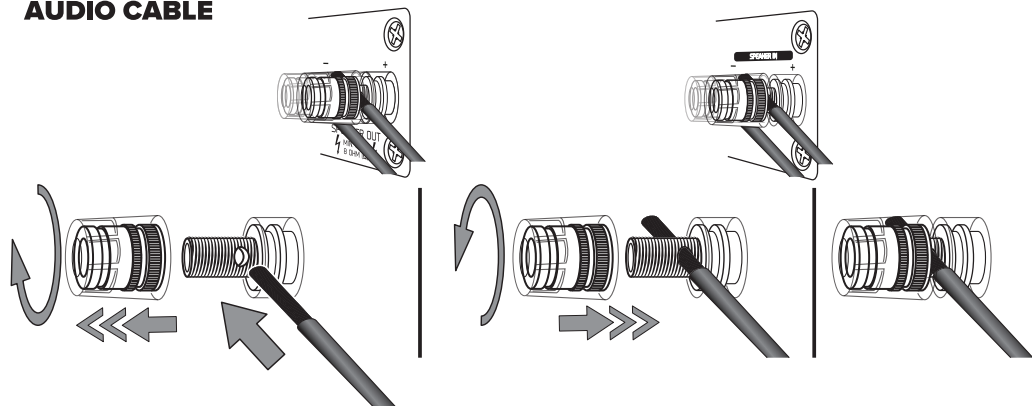
PASSIVE TOWER SPEAKER



BANANA PLUG



AUDIO CABLE





Assemble the base plate and spacers as shown on page 5.
Connect the ACTIVE TOWER SPEAKER or amplifier as shown on page 6.
Use screw terminals or banana connectors with audio cables rated for 8 Ω (OHm).
Refer to the amplifier user manual or technical specifications for connection details and power ratings.



Monteer de bodemplaat en afstandhouders zoals weergegeven op pagina 5.
Sluit de ACTIVE TOWER SPEAKER of versterker aan zoals weergegeven op pagina 6.
Gebruik schroefaansluitingen of banaanstekkers met audiokabels van 8 Ω (OHm).
Raadpleeg de handleiding of technische specificaties van de versterker voor aansluit- en vermogensgegevens.



Montieren Sie die Bodenplatte und die Abstandshalter wie auf Seite 5 gezeigt.
Schließen Sie den ACTIVE TOWER SPEAKER oder Verstärker wie auf Seite 6 gezeigt an.
Verwenden Sie Schraubklemmen oder Bananenstecker mit Audiokabeln, die für 8 Ω (OHm) ausgelegt sind.
Siehe Bedienungsanleitung oder technische Daten des Verstärkers für Anschluss- und Leistungsangaben.



Ensamble la placa base y los separadores como se muestra en la página 5.
Conecte el ACTIVE TOWER SPEAKER o el amplificador como se muestra en la página 6.
Utilice terminales de tornillo o conectores tipo banana con cables de audio de 8 Ω (OHm).
Consulte el manual del amplificador o las especificaciones técnicas para los detalles de conexión y potencia.



Assemblez la plaque de base et les entretoises comme indiqué à la page 5.
Branchez le ACTIVE TOWER SPEAKER ou l'amplificateur comme indiqué à la page 6.
Utilisez des bornes à vis ou des fiches bananes avec des câbles audio de 8 Ω (OHm).
Reportez-vous au manuel ou aux spécifications techniques de l'amplificateur pour les détails de connexion et de puissance.



Zamontuj płytę podstawy i dystanse zgodnie z ilustracją na stronie 5.
Podłącz głośnik ACTIVE TOWER SPEAKER lub wzmacniacz zgodnie z ilustracją na stronie 6.
Użyj zacisków śrubowych lub wtyków bananowych z przewodami audio o impedancji 8 Ω (OHm).
Szczegóły dotyczące połączeń i parametrów mocy znajdziesz w instrukcji obsługi lub specyfikacji technicznej wzmacniacza.



Sestavte základní desku a distanční podložky podle obrázku na straně 5.
Připojte ACTIVE TOWER SPEAKER nebo zesilovač podle obrázku na straně 6.
Použijte šroubovací svorky nebo banánkové konektory s audio kabely o impedanci 8 Ω (OHm).
Podrobnosti o připojení a výkonu naleznete v uživatelské příručce nebo technické dokumentaci zesilovače.



Environmental Protection

This product is made from materials and components that can be recycled and reused.
Dispose of electrical and electronic equipment in accordance with Directive 2002/96/EC.
Do not dispose of this product with household waste.
Follow local recycling and collection regulations to prevent harm to the environment and human health.
Pay attention to proper battery disposal.



Milieubescherming

Dit product is vervaardigd uit materialen en componenten die kunnen worden gerecycled en hergebruikt.
Voer elektrische en elektronische apparatuur af volgens Richtlijn 2002/96/EG.
Gooi dit product niet weg met het huishoudelijk afval.
Volg de plaatselijke voorschriften voor recycling en inzameling om schade aan het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.
Let op een correcte verwijdering van batterijen.



Umweltschutz

Dieses Produkt besteht aus Materialien und Komponenten, die recycelt und wiederverwendet werden können.
Entsorgen Sie elektrische und elektronische Geräte gemäß der Richtlinie 2002/96/EG.
Entsorgen Sie dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll.
Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften für Recycling und Sammlung, um Schäden an Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.
Achten Sie auf die ordnungsgemäße Entsorgung von Batterien.



Protección del medio ambiente

Este producto está fabricado con materiales y componentes que pueden reciclarse y reutilizarse.
Elimine los equipos eléctricos y electrónicos de acuerdo con la Directiva 2002/96/CE.
No deseche este producto con la basura doméstica.
Siga las normativas locales de reciclaje y recogida para evitar daños al medio ambiente y a la salud humana.
Preste atención a la correcta eliminación de las baterías.



Protection de l'environnement

Ce produit est fabriqué à partir de matériaux et de composants pouvant être recyclés et réutilisés.
Éliminez les équipements électriques et électroniques conformément à la directive 2002/96/CE.
Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères.
Respectez les réglementations locales de recyclage et de collecte afin d'éviter tout risque pour l'environnement et la santé humaine.
Veillez à une élimination appropriée des piles.



Ochrona środowiska

Ten produkt został wykonany z materiałów i komponentów, które można poddać recyklingowi i ponownie wykorzystać.
Używaj urządzeń elektrycznych i elektronicznych zgodnie z dyrektywą 2002/96/WE.
Nie wyrzucaj tego produktu razem z odpadami domowymi.
Przestrzegaj lokalnych przepisów dotyczących recyklingu i zbiórki, aby zapobiec szkodom dla środowiska i zdrowia ludzi.
Zwracaj uwagę na prawidłową utylizację baterii.



Ochrana životního prostředí

Tento výrobek je vyroben z materiálů a součástí, které lze recyklovat a znovu použít.
Likvidujte elektrická a elektronická zařízení v souladu se směrnicí 2002/96/ES.
Nevyhazujte tento výrobek do komunálního odpadu.
Dodržujte místní předpisy o recyklaci a sběru, abyste zabránili poškození životního prostředí a zdraví lidí.
Dbejte na správnou likvidaci baterií.

European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
NL-7602KR Almelo,
The Netherlands
2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EC
2014/53/EU



United Kingdom

Tronios Ltd.,
Central 8, Caspian Close
Stanford-le-Hope SS17 9FN, United Kingdom
S.I. 2016:1101
S.I. 2016:109
S.I. 2012:3032
S.I. 2017:1206



Specifications and design are subject to change without prior notice.

www.audizio.com

Copyright © 2025 by Tronios The Netherlands